



اداره خانه سی یک اوغلسنه جاده کیرده نوسرو ۶۵

MICHIKOUA-I-AHBAE
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand Rue de Pera



Սենյակը բնակին 120. — 6 պարզը 60.
Սենյակը բնակին իւրեք թի 30. — Շէկը
բոսթաղը 80 դրուշ տըր.
Տէրճ խորվէճէք իւրանաթ իւրն սյորըճա
բազարըճ օրուշուր.
Ղազէթ տա միւթ էլ խոստումաթ
իւրեք 01 ԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օրուշա.

Իտալիայի խոսքով Պէ. յօգուշտա ճատտէյի քէպիւրտէ թաղ սիմ ճիվարնտա Եօ. 65

ԱՍԻՊԱՆԷ 14 ՄԱՐՏ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԵՔԹԵՊԻ ՍԷՆԱՆԻ

Ձէման՝ թէրագըր վէ թէգատուրմ
սէվրի օրուշ, չու զէմանտա իւրաճը հալ
իւն թէրագըրեա չալըճամագ՝ պիւրեւը
պիւր խէթա. վէ աթիվ օրուշմագ պիւր
թագսիրաթ տըր. թէգսսիւթ օրուշուր
քի, պիւր, պոււ զըյմթտար վագթըն սօն
եկրմի սէնէսիւն սըրթ իթ թիֆադ սըրըլը
վէ պուշա միւթ էլ խոստումաթ
ուղըրուշտա սարֆըր զիւրի վէ թէլէֆի
ազէլէ իւն կէշիւրիւ, զէրէր զատար իւ.
թիֆաթ իտէմէսիւթ տիւր քի, իւթէ
պու ճիւնէթէ վագըր օլան ղայպըն եկրիւն
տօլտուրմագ իւրն, սայ ու հիւմէթի, ֆէ-
տաքեարըլը, վէլասըլ իւրաճ վէ թէ-
րագըրմագ իւրն նէ եարըլմագ լազըմ կէ-
լիւրէ, աւը եարմագ վէսարթիւնի՝ ո նիւ-
պէթ տէ աթըրմալըլը, Սահիւ տիւր քի,
վաճի եկէր սարֆ օրուշմուշ օլան մէզըր
եկրմի սէնէսի թէգալիւ իտէն իթ թի-
ֆագըրմագ սօնրա, միւթէճէ պիւր
խայլի ումուրը իւրաճիւնէ, պիւր թա-
գըմ թէլէպպիւսաթը նաֆիսաթ իւթիւ-
տար օրուշմուշ տուր. էգճիւմէ խայ-
րաթիւսանէմիւթէ պագըր տաթիւ իւ-
րաճաթ տիւրի իտիւմէմիւ, վէ իւպու խայ-
րաթիւսանէմէ գայըրըն խաթիւսան վէ
սարիւնիւ վագիւնէթի՝ օլտուրմագ մէմուշ
օլուշմագ պիւր բաթտէնէ կէթիւրիւմիւ,
վէ Լուսաւորիւ մէթէպի քէպիւր նամը
թաճիւնտա պիւր տար իւրիւրում թէլէս-
սիւ օրուշմուշ տուր քի, ինթիլգամ ու
միւթէմէլէիւթիւ վէ էմիւր նէգարթիւնէ
մէմուր օլանլարըն իւրաճաթ ու էլիւնէ-
թի սանէսիւն, շէհրիւմիւրէն էն պիւրիւնի
մէթէպիւրիւնտէն պիւրի տատ օրուշմա-
եա լանըգ պուլուշմուշ, վէ տիւր մա-
հէլէրտէ պուլուշման մէթէպիւրիւն տա-
թի պագըր կէսնա իսլաւաթ վիճուտէ կէ-
թիւրիւմիւ տիւր. էլվէթ, պուշալար, վէ
տիւր պագըր հիւսնի հալլէր՝ իթ թիֆա-
գըրմագ սօնրա վիճուտ պուլուշմուշ օ-
լան շէլէր օլուշ, էկէրշի զաթէն թէլէս-
սիւ իթ միւր օլան վէնէսիւ վէ վիւննա
Միւթարեան թարիգաթլարըն՝ պիւրի
ճատըլէյիւնտէ վէ տիւրիւր Բանկալթի-
տէքի մէթէպիւրիւն, վէ Անարատ Յը-
ղուրէն, Համագըրեա վէ Աղըտտաթի-
րաջ նամըլը շօճուգլարը մէթէպիւրիւն
նագըրը տիւրգաթա ալըր, վէ պուշալ-
ըն տա, շէհրիւմիւրէն պուլուշման տիւր
էնէպի միւթէպիւր զըգ մէթէպիւրիւն-
տէն, տիւրիւնտէ տալիւրէն, Փագաթ
անլէրտէն կէրի գալմաեաճագ մէթէ-
պիւր վէ խոստումա սօն սէնէլէր զար-
ֆընտա քէպի իթ տիւրիւր միւթէպիւր-
եթի միւթալա իտէր լաճ, իզարըր
մէմուշիւնէթ իթ մէթէպիւր տուրա-
մանըլ, Լաքըն պուշալարտան մատա, տա-
հա էյոլէ ինթիւսալարըլը վար
տըր քի, աւըլըն տէ վագթ ու զէմա-
նըլա ինագըրեա պագըրմագը գարուրի

տիւր. Պուշալարտան, էգճիւմէ ճէմա-
թըլը իւրն Տէրիսաթաթէճէ մէթէպիւր
հաեաթիւնէ գաթիւրիւնտէն օլարագ, էր-
քէք վէ զըգ շօճուգլարըն մաթսուս
պիւրի մէթէպիւր սէնալիւն իւրուշմու-
մատտէսի՝ զանիւրիւր քի, քիւնէնիւն
ինքեար իտէմէսիւնէ կի ինթիւսալարտան
տըր. Փիւլագըր էրքէք շօճուգլար իւրն
պահա իտիւրիւնտէ, պու շօճուգլարըն
պիւր իտիւրիւն ճիւլմէթէն տէլէթ մէ-
մուրիւնէթիւնտէ, եաթսոտ հէքիւնէք, ա-
վագաթըլը, միւթէպիւրիւր վէ սարիւ կի-
պի պիւրիւր պիւրեւը սէնաթլարտա
պուլուշմալիւնէթէլէրիւն քի՝ իտտա
իտէպիւրիւր. քէնտի էլվաթլարըն 8-9 վէ
տաճա զիւրաթ սէնէլէր, պուշալար պու-
շալար մէթէպիւրտէ թաճիւրիւ իւրում ու
ֆիւնուշա տէվամ իթ տիւրիւնէ միւթէ-
թիւր գաճ ֆաթիւրա գուշուր իտէպիւրիւ
եաթսոտ արա սըրա գուշուր իտէն պագը
սահիւր հալլէնէթ գաթլար, միւթէպիւր
ֆուգարա շօճուգլարընտան գաճ նէֆէ-
րիւն ո օլտա թալիւմու թէպիւրիւն կէօր-
մէլէրիւն եարտըմ իտէպիւրիւր. Հալ
պու քի պուշալարըն խարիճիւնտէ գալան,
վէ 8-11) վէ տաճա զիւրաթ սէնէլէր
գարֆընտա պիւրեւը մէթէպիւրտէ իւ-
լուշմու սէնաթիւր արիւնէ թաճիւրիւնտէ
էլվաթ միւթէպիւր եալընը պիւր գաճ
սէնէ մէթէպիւր տէվամիւ, սաթթէլըլը,
թէլըլը, գուշուրաճըլը, տօղրաճա-
ճըլը վէ սայրի պու կիպի սէնաթլար
թաճիւրիւ իւրն չարըր լազարա չըգալա-
րը լազըմ կէլմէթտէ տիւր քի, օլ սիւնտէ
իւն պալաճագըլըն՝ պրագալըմ պիւր
տիւրիւ մաճըրալարըն, պէլը սէնէ-
լէրիւ տէ միւրաթիւ պիւր մաճիւ թէ-
տարիւ իտէմէսիւնէլէրիւ, վէ թէտարիւ
իտէպիւրիւ պիւր, խայլի սէնէլէր ա-
տէթա խըզմէթիւ վէ էվ ուշալըր մագա-
րընտա գուշուրաճագալարը տէրքեար
տըր.

Պիւնապիւրիւն էկէր միւթէպիւրիւն՝ պու-
սընը շօճուգլարա մաթսուս պիւր Մէթ-
թէպիւր սէնաթիւր պուլուշմա, պու եւրգ-
տէն հէմ մէթէպիւր տաթէսի, եանի միւ-
լէթ, վէ հէմտէ շօճուգլար միւթէպիւր
օլապիւրիւր. Չիւնքի էյոլէ պիւր մէթ-
թէպիւր, գիւր իթ տիւրիւմիւր սէնաթլար՝
մաճիւր ութաթալար մարֆէթիւր շալիւր-
տանա թալիւրիւնտէ, միւթէպիւր հէ-
ման քեաթիւրիւ էֆորտըն՝ խոստում
ինթիւսալարըն թէպիւրիւնտէ իւրն օրա-
եա միւրաճագաթլարը թապիւր օլաճալը
կիպի, շալիւրտան տա թա սիւնի սէպա-
վէթէլէրիւնտէ միւթէպիւրիւն պիւրիւր սէ-
նաթ թաճիւր իթ մէթ, վէ մէթէպիւր
տաթիւրիւնտէ եաթըլաճագ իւրէրտէն քէն-
տիւրիւն պիւրիւր միւթար սէրմանէ իթ-
րագ իտիւմէթ սանէսիւնտէ, իւշ պէշ սէ-
նէ սօնրա, մէթէպիւր թէլըլէ չարըր բա-
գարա չըգալարընտա, քէնտի պաշ-
լարընա պիւրիւր տիւրքեան տէսթիւն
սահիւր օլապիւրիւնէլէրիւ պիւր ինթիւսալ
տըր.

Իւթէպիւր, պու օլտա պիւր մէթէպիւր
թէլէսիւրիւնտէ, միւթէպիւր մատտի վէ

մաճիւր օլգատար ֆայտէ վար տըր քի,
պուշալար իտանէն վէ թաճիւրիւն պէեանը
գաթիւր օլաթաթալ, մաճագ թէճիւրպէ
վէ ինթաթ, պու մուշաթնաթը իրա-
եճ իտէպիւրիւնտէ տիւր էկէր պու կիւնքի
կիւն մէվուտ օլան պիւրեւը քիւշիւր
միւր մէթէպիւր չֆորտը միւթէպիւր էվ-
լաթընա եւրքսէք թէլըլէ, եւրքսէք
իւրում ու մէթարիւր թաճիւր իթ տիւրիւ
վագիւրիւնտէ միւթէպիւր իւրիւր, Սէնայի
մէթէպիւրիւն տէ ճէմաթլարըն էսնաթ
թագըրմա, եանի էքսէրիւնէթիւր թէլըլ
իտէճէք օլան սընըլընտէ թա քիւշիւր
սիւնէլընտէն թէլէպիւր միւթագալէլէրիւ,
վէ իտիւրաթ ու գաթիւրիւնէթէլէրիւ
կէօրէ, գուշուրընտա պիւրիւր պիւրիւր
մագաթընտա պուլուշմագ իւրէ, քէն-
տիւրիւն պիւրիւր սէնաթ թաճիւրիւ վէ
պիւրիւր միւթար սէրմանէ թէտարիւր
կիպի միւթէպիւր պիւր վագիւրիւնտէ
քիւշիւր օլտա, ալ էկէմիւթէթիւ մի
տիւր.

Հալըլ, միւթէպիւր էֆորտըն մա-
նէն վէ մատտէթէն իսլաւա ճիւլմէն վէ
միւրաճագալըն Փագըր ու գարուրէթիւն
էլվաթիւնտէ շալըլըլաթ, էսսալէն վէ ճիւ-
տէն արըր օլուշտուրա հալտէ, պէյ-
լէ պիւր Մէթթէպիւր Սէնայի իւրաճագ
թէլէսիւրիւն, միւթէպիւր իւրն պիւր մէ-
սէլէի հաեաթիւնտէ նագալըլա պագա-
լընը, վէ պու խոստումա լազըմ օլան է-
հէմիւթէթ վէ թագիւրիւր միւթէպիւրիւ,
վէ պէյլէ պիւր ինթիւսալար վիճուտէ կէ-
թիւրիւնտէ իւրն, էլտէն կէլէն ֆէտաթեար-
լըլ տիւրիւ իթ մէթէպիւրիւ.

Բաթիւրիւմիւր իւրիւր պիւր Աղարեան
էֆէնտի հագըրէթէլէրիւն իսլաւ վէ թէ-
րագըր միւթէպիւր իւրն, պիւրիւրպէ-
ալ պիւր միւրաթ զարֆընտա, մէթէպիւր
թէլէսիւրիւ վէ մէթէպիւրիւն իսլաւ ուղ-
ընտա վէ սարի ումուր ու մէթալիւր
միւրիւնտէ նիւնէ թէլէպիւրիւնտա
պուլուշտուրալարը ինքեար օլուշմագ,
լաքըն էկէր իսլաւաթըր օլուշմագընա,
պիւր տէ Մէթթէպիւր Սէնայի թէլէսիւրիւ կի-
պի մուշիւմ պիւր թաթալմուրու իտիւր
իտէլըլ, վէ պու թաթալմուրու մէվ-
գըլ ինթաթէ վագընա մուշաթիւր օ-
լուրիւր իտէ, հագըրէթէլէ միւթէպիւր ինթա
իթ մէթ տէրէճէսիւնտէ, վէ տիւրիւնտա
տուրաթագա ունուտուրմաեաճագ սու-
րէթտէ պիւրեւը պիւր էսէր հուտուլէ
կէթիւրիւր օլաճագալարընտա շիւպէն եօգ-
տուր.

Իեանէի միւրիւնտէն էլան թէլալմիւ
իտէմէթ օլտուրու, վէ թաճիւրիւնտա
կիւնէլըլէ շէքիւրիւր, հէր վագըր իւր-
տիւրիւնտէ տիւր, էկէրիւ պու սանէտէ
թէրաթիւր իտէճէք մէպալիւր, սարի
ինթիւսալարըն միւրիւնտէ սըրաթընտա, պիւր
տէ Սէնայի Մէթթէպիւր թէլէսիւրիւ մագսէ-
տիւն հաթ իտիւրիւնէլէրիւ իտէմէն վէ ալ-
նէն իւրն գըլընաճագ օլաթաճագ իեա-
նէի մէթըրիւնտէն հիւսէսիւն վէրմէն
վէ վէրմէն իսթէմէնտէ պուլուշմագալը
թաթալմուր օլուշմագիւրիւ մի, Պիւր գան
իթ մէթէպիւր.

(Տէվալմի)

ԽԱՐԻՃԻՆԷ

ՇԻԳԱԿՈՏԱՆ ՍԷՐԻՍԻ

Շիգալոտան 4 մարտ թարիխիւն վա-
րիտ օլան պիւր մէթուպաթ օղուշտու-
ղուշա կէօրէ, շէհրի մէթըր իտէքի սէր-
կի ումուրի գոմիսիւնու թարաֆընտան
վուգու պուլան տալիւրի մաթսուս իւ-
գէրիւն, վալիւնէթիւնտան հէյէթիւնտան
վէ բարալմէնթ օղալարըլա տիւրիւ
էնէպիւրիւ սիւֆէրաթը վէ ֆաթիւրալա-
րը քի, ճէման 600 քիւր օլտուգլարը
հալտէ մաթսուսէն Շիգալոտան կէօն-
տէրիւն սիւգէնէն վալիւնտա թագիւ-
պէն ալաթ. ֆիտըրըլըն 28 ինչի ճուճա
իւթէպիւր կիւնիւ Շիգալոտա մուշաթըլէթ
իթ միւրիւր տիւր.

Ենէվի մէթըրիւր՝ ճէմանիւրի միւթէ-
թիւրա Սմիւրիւր իտէպիւրիւն վէլաթիւր-
նէ միւրաթըլ օլաթա միւրապէսիւրիւն,
շէհրի հէր թարաֆը պալաթըլարա տօ-
նաթըլըլ օլտուրու կիպի, պու միւր-
թէլէմ միւրաթիւրիւն հիւսնի գաթու-
լի իւրն սէրկի գոմիսիւնու իտիւր վիւ-
հէլմ Պաքէր, վէ միւրիւր ումուրի ծօրթ
Տէվիւ վէ մէթուրիւնտէ սարիւն իւն միւթէ-
պէրաթը մէթէպիւր թարաֆընտան միւ-
թէլէքիւր պիւր հէյէթիւնտէ պէրապէլիւ-
րիւնտէ պուլուշման գաթըլարըն իթ թի-
գալի իւրն մատա իւրալէրիւ իեանէ-
թիւնտէ օլարագ շէհրի մէթըր գաթըն-
լարընտան միւրէքէպ պիւր հէյէթ
թարաֆընտան իսթիգալա գըլընտա տըր.

Ենէվի մէթըրիւր աղալըր մատա իւր-
մէր թարաֆընտան միւթէպիւրիւ պիւր զի-
եաթիւր վէրիւմիւ, վէ թագը իրթէսի
սապալըր մաթսուսէն թայիւն օլուշմա
արապալարա սէրկի ումուրի մաճիւ-
լիւն կիտիւրիւն, հէր թարաֆը զիւրիւր
իտիւրիւ տիւր.

Միւրաթիւրիւր՝ սէրկիւն միւրաթաթ
պուլուշտուրա տալիւրիւնտէ պիւրիւր թէ-
մալա իւն պէեանը հայրէթ իթ միւրիւր
տիւր. Սէրկի գոմիսիւնու իտիւր Մ. Պա-
քէր, մէթըլէ միւրաթիւր պիւր նուրթ ի-
րատ իթ տիւրիւ կիպի, ինչաթ իտիւր Մ.
Պէրնէմ տալիւ սէրկիւն տալիւրիւնտէ
հագըրտա պիւրիւր թաթիւրաթ իթա իւ-
լէմիւ տիւր.

Տիւրիւն էնէպիւրիւ սիւֆէրաթը՝ սէրկի
ումուրի հագըրտա թաթըլաթ վէ
թէպիւրաթը միւթէպիւրիւ ինթա իթ մէ-
լէրի իւրն տէվէթի մէթպուրիւնտէ թա-
րաֆընտան էմիւր մաթսուս ալաթ իթ միւր
օլտուգլարընտան, իթալա վէ Ֆրանսա
սէֆարէթիւնտէ պաշ քեաթիւրիւ պի-
րէր իսլա թանգիւր իթ միւրիւր տիւր.

Սալթանաթը Սէնայի թարաֆընտան
սէրկի մաճիւրիւնտէ եաթընտա ինչա ի-
տիւրիւնտէ պիւրալարըն մէվըրիւ թաթըլ
վէ թայիւրիւնտէ պիւր թագըլմա թանգիւր
վէ թագըլմա իթ մէթ միւրիւրիւնտէ
սէֆարէթի Սէնայի պաշ քեաթիւրիւ Մը-
կըրտիւն էֆէնտի միւրաթիւրիւ իւն պէ-
րապէր Շիգալոտա աղիւթ իթ միւր, վէ
միւրաթիւնտէ մուշաթըլէթի՝ էլալիւ մա-

հէտիէ թարափընտան մէջնունիյեթլէ
թէլազգը օրունմուշ տուր :

Միւսափորէր սէրկինին պիւեիւքիւ-
կիւնիւ թաքտիր իւն սէրկի մահէլին-
տէն վաշինկթօն Բարգ Դիււզ նամ օ-
թէլէ կիտէրէք, օրատա քէնտի շէրէֆ-
լէրինէ իթա գըլընան զիւաֆէթտէ հա-
զըր պուլունմուշլար, վէ սալը կիւնիւ
վաշինկթօնա ալտէթ իյէմիշլէր տիր :

ԻՆԿԻԼԹԵՐՈՒ

Ինկիլթէրա տօնանմաընն թէ-
տէննիսինէ տաիր նօթիգօս իմա-
սըլա էնտէքանտանս Պէլթ զազէ-
թապընտա նէշր օլունան պէնտէրէ
ճէվապէն, Ինկիլթէրա տօնանմա
զապիթլէրինտէն պիր զաթըն նէշր
իթտիկի մէթթուպտա, Ինկիլթ
գուվլէի պահրիէսինին իթ տէվ-
լէթ տօնանմաընն մուգապէլէնէ
քիֆաեթ իտէնէկինի վէ անճադ
պիր մուհարէպէ զէմանընտա իթա-
լիա տօնանմաըն թարափընտան տա-
լի Ինկիլթէրա տօնանմաընն մուա-
վէնէթ օլունանաղընը, վէ պաղը
ճէսիմ թօրալըն թէնըիւպէսինտէ
գաղա վուգու պուլմուշ իսէ տէ,
սալը մահէլլէրտէ տալի պու կիպի
գաղալը կէօրիւվիւշ օլունաղընու
իֆատէ իյէտիքտէն սօնրա, մէզ-
քիւր թօրալըն պիր գուլէսի 250
ըսթէրլին լիւսաընն օլունաղընու
պէեան իթմիշ տիր :

ՍԸՐՊԻՈՒ

1885 սէնէսինտէ Սըրպիա վէ Պուլ-
կարիսթան մուհարէպէսի էսնաըն-
տա չիմտիքի ընէսի վիւքէլա Մ.
Բասիլին պիւեիւք պիր խընանէթ
իծրա իթտիկինէ տաիր վազը օ-
լան ազլիեթ հազգընտա Մ.
Մասիլին իրատ իյէտիկի սիւալին
նաղալը տիգգաթա ալընըպ ալըն-
մաեանաղը մէսէլէսի Ըսգուրչինա
մէնիսինտէ զաեթ ճէնէնանը վէ
բաթըրտը պիր սուրէթտէ միւզա-
քէրէ օլունմուշ տուր : Մ. Պօրիս
Ավլէթէվիշ իւն տիկէր 13 մէպուս
մէզքիւր սիւալին նաղալը տիգգա-
թա ալընմաըն ալէյնինտէ իրատը
նուլթ իթմիշլէր տիր : 4 մէպուս
սուլսուղընու իսպաթ իթմիշլէր
նի Մ. Բասիլին իթթար իթմիշլէր
վէ բէք միւնասիպէթսիգ հազա-
րէթլէրտէ պուլունմուշլար տրը :
Բէթրօվիշ Պուլկար ընէսի միւտի-
րանը Մ. Սթամպուլօֆուն չախսընը
տալի իշէ գարըշտըրադ, Ավս-
թիւա իլէ ագտ օլունանադ պիր
թիճարէթ աշտնամէսինին ագտընա
Մ. Կարաչանին վասըթապըլա ընէ-
սի միւմաիլէյնի մանի օլունաղընու
պէեան իթմիշ տիր : Նիհաեթ Ըս-
գուրչինա մէնիսի Մ. Պօրիս Ավ-
լէթէվիշին թէքիֆինի գապուլ իլէ,
մէզքիւր սիւալին նաղալը տիգգա-
թա ալըն տրը :

Պատէհու վիւքէլատան Մ. Ժօր-
թէվիշ իլիթիլա ու իլթիքեապլա
իթհամ իտիլէն մէթրօքլիտ Միւսա-
էլ հազգընտա իրատ օլունան պիր
սիւալին իթիթիւրտան իպարէթ ի-
տուկինի պէեան իթմիշ օլմաղէն, չէ-
տիտ պիր մուպաշաստան սօնրա
սիւալը մէզքիւր ընտտ իտիլմիշ տիր :

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Պիրլին 24 մարտ . Բէյսիսանճայ-
կէր նամ ընտի զաղէթատա իլան
օլունաղընու կէօրէ, պաշ վէքիւ
ժէնէրալ Գարրիվի Բրուսիա մէն-
լիսի վիւքէլալը ընտաթէթինտէն չը-
գալըլըպ, Բրուսիա խարիճիեթ նէ-
զարէթի մէմուրիէթինտէն իպգա
օլունմուշ, վէ Հէս-Նասսաւ էեաեթ-
լէթի ընէսի գօնթ տը Պօթօ տը էօ-
լէնպուրկ մէնիսի վիւքէլա ընտա-
սէթինէ նասպ օլունմուշ տուր :

Քէզալիք մէզահիպ վէ մէարիֆ
նաղըրը գօնթ տը Զէտիլիյին եէրի-
նէ Ալմանիա առիկիէ նաղըրը Տօգ-
թօր Պօս թալիէն օլունմուշ տուր :

Լօնտրա 24 . Մէնիսի մէպուսան-
տա տալիլիէ նաղըրը Մ. Մաթէ-
ուս մատէնէրտէ ալէլէնին եէվմի-
եթ 8 սաաթ իշլէմէսինէ գարար վէ-
րիմէսի իշլին թադտիմ իտիլմիշ օ-
լան պիր թէքիլիպ ալէյնինտէ պիր
նուլթ իրատ իթտիքտէն սօնրա,
մէնիսի մէզքիւր 160 ընէ գարը
272 ընէ իլէ թէքիլիպ մէզպուրու
ընտտ իլլէմիշ տիր :

Բէյթա 24 . Բիւլաեթ օլունմու-
ղուն կէօրէ, պու քէրէ Մէնիսի
մէպուսանտա մէպուս էօթվօն
գօնթ Անտրապի հազգընտա պաղը
սէօզլէր սէօյլէմիշ օլունաղընտան,
Արտրասինին օլու գօնթ թէօտօր
Անտրապի մէպուսու վէրգուտան
թարգիլէ թալէպ իթմիշ, վէ մէ-
պուս էօթվօն շահիտլէրինի հէ-
նուգ թալիէն իթմիշ տիր :

Վիէննա 24 . Տիւն պէլէտիեթ
մէնիսինտէ պիւեիւք պիր ապէտա
գօրմուշ օլունաղընտան, միւզաքէ-
րէ թաթիլ իտիլմիշ, վէ ընէս, մու-
պահասաթը տիւլալըն ճէնէնան ի-
տէնէթ թալը ու հարէքէթտէ պու-
լունմուշ օլան Նէհուտի խասիմի մէ-
պուս Կրէկօրինին իթ ինթիմատէ
մէնիսի կէլմէմէօնի եմր իլլէմիշ
տիր :

Սթինա 24 . Բէյսի զաղէթա՝ Պօր-
սատա ալթուն իւզէրինէ վատէլի
մուամէլաթ իծրաընն մէնին տա-
լի պիր գարաւնամի գըրալի նէշր
իթմիշ տիր :

Բէթրէպուրկ 24 . Գըթըրգ պու-
լունան էեալէթլէրէ մալիս աեւնա
գատար քիֆաեթ իտէնէք էրգադ
վէ մէնիսի վէ թօլունմուշ թէ-
տալիք օլունմուշ տուր :

Պէրլին 24 . Իմէրաթօր հազրէթլէ-
րինին խարարը իւզէրինէ, Մ. Գարրիվի
Ալմանիա պաշ վէքէլէթինտէ գալմա-
եա մուվաֆֆադաթ իթմիշ տիր :

Բէյսիլի մէնիսիին տէվրէի ինթի-
մալ էազընտա խիթամ պուլաճադ տըր
Բօմա 24 . Հէյնէթի վիւքէլաճա թէ-
պէտտիւ վուգուի չիմտիլք պէրթա-
րաֆ օլունաղըն մէհաֆիլի ընտիլէտէ
պէեան օլունմուշ տուր :

Բարիս 24 . Բէթրէպուրկ վէ Լօն-
տրատան ալընան խապէրլէրէ կէօրէ,
Կիւնզպուրկ պանգաթը թէքըր իծրալի
մուամէլաթա պաշլաեանադ տըր :

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԹԵՎՃԻՀԱՐ

Խարիճիեթ նէզարէթի մէթթուպի
օտապը սէրլալէթլիկի միւմէյիգի
էվլէլ Բէուֆ պէյ էֆ . եէ .

Գալէմի մէզքիւր պիրիճի միւ-
մէյիլիկի միւմէյիգի սանի Մուս-
թաֆա պէյ էֆ . եէ . Իքինճի միւ-
մէյիլիկի միւմէյիգի սալիս Պագի
պէյէ . Իւլանճիւ միւմէյիլիկի
Շէվքէթ պէյէ .

Շգօրա վիւաեթի տալիլինտէ
քեային Թուգ գաղալը գալմադա-
լը պիւպաշ իտիլ պէյէ .

Տէպրէ սանճաղընտա քեային Բըգ-
գալար գաղալը գալմադալըլը
Տէպրէի Զիյը գալմադալը էօպադ
Սահիս պէյէ թէքիլիգ .

Խարիճիեթ նէզարէթի թէլէկրաֆ
չիֆրէ գալէմի խիւլէֆասընտան Բէ-
շատ պէյէ սանի սընըթը միւթէ-
մալիգի .

Էրզրում խանէտանընտան վէ մէն-
լիսի խտարէի վիլաեթթ ազաընտան
Սալիտ էֆ . եէ . սանի սընըթը սանի-
սի .

Գասթէմօնի վիւաեթի տալիլինտէ
տէ Թօնա գաղալը գալմադալը
Ֆուատ պէյէ սալիս .

Խարիճիեթ թէլէկրաֆ չիֆրէ գա-
լէմի խիւլէֆասընտան Արչալ պէյէ
խալիս .

Ատանա վիւաեթի տալիլինտէ
Հաճին գաղալը թահրիրաթ քեա-
թիպի Հասան Սաֆէթ էֆ . եէ . խա-
միս ընէ թիւթպէլի .

Մագալը Սատարէթիւզա եա-
վէրլէրինտէ թօրնու գաղալը ֆէ-
րիտ պէյէ պինպալըլք ընէթպէսի
թէվիշի .

Իսթիլքեամ վէ ինչաթ տալիլի-
սի ընէսի ֆէրիգ Ապիտ բաշա հազ-
րէթլէրինէ Զնճի Օսմանի նիշանը ա-
լիսի իհսան պուլրուլմուշ տուր :

Տիւն , սէլալըք ընտի ալիսի Հա-
միտին ճամիսինտէ իճա պուլրու-
լուպ, ընտի ալի մէզքիւր թէ-
մաշա իթմէք իւզրէ, Բուսիա սէֆի-
րի մատամալը իլէ հէմլիթի վէ սէ-
ֆարէթ պաշ թէրնէմանը գալընա
լիտէ, վէ Տէրիսատէթ Ավսթիւա
գօնսօլսու իլէ մատամալը վէ Ին-
կիլթէրանըն թէհրան ժէնէրալ
գօնսօլսու Մ. Զըրըլ վէ ընթիլլէ-
րի, վէ Իսթանիս սէֆարէթի պաշ
թէրնէմանը վէ Իսկիւտալը վէ Գա-
տըքէօլի սու չիքթէթի մէնիսի ի-
տարէսի ազաընտան Մ. Քիւլլէր,
վէ Տէրիսատէթ Բուսիա սէֆա-
րէթի պաշ թէրնէմանը վէ տիկէր
պաղըլարը տալիլի ֆալիլիտէ հա-
զըր պուլունմալարըլա, իթթիգա ի-
տէնլէր պիւ վասըթա նալիլ իլթի-
ֆաթը Շէհրիեարի օլունալար տըր :

Տիւն հալա միւսալիտ օլմադ
միւնասիպէթիլլէ բէք չօք էրպապը
գէվգ ու սէֆա Քեաղընտանէն վէ
սալիլ էյլէնէ մահէլլէրինէ կիթմիշ-
լէր տիր :

Իրան սէֆիլի հազրէթլէրինին
թահլը հիմաեթինտէ օլարադ եա-
լընքի բաղար կիւնիւ Տէպիլմանը

Իրանեան մէնֆաթընա օլմադ իւզ
րէ Իրան սէֆարէթիսանէսինտէ վէ-
րիլէնէք գօնսէր իլլին թարափը հազ-
րէթի Բատիլահիտէն 50 առէտ լի-
րաի օսմանի իհսան պուլրուլմուշ
տուր :

Մուստանեա Պրուսա չըմէնտըֆէ-
րինին ընտէն վէ մուվադգաթէն գա-
պուլի ընտի մալիսին իպթիտալըն-
տա տէմիր Եօլլար միւտիլի ումու-
միսի թալիլ պէյ էֆ . հազրէթլէրի-
նին զիլրի ընտաթէսինտէ միւթէնէք-
քիւլ պիր հէյնէթի ֆէննիեթ մարի-
ֆէթիլլէ իծրա օլունանադ իմիշ :

Ս . Նալէլմալէրին իզմիր-Գա-
սապա չըմէնտըֆէրինին իշթիրալը
հազգընտա աղը իթտիկի թէքի-
ֆաթ Պապը Ալիճէ տէրնէն զի-
ֆաեթէ կէօրիւլէմէիպ, պիր Խա-
գըմ իյզահաթ թալէպ իտիլմիշ տիր :

Ատանա վալիսի իզգէթ էֆ .
հազրէթլէրի մահէլլի մէմուրիեթ-
թինէ, Եունան սէֆիլի ճէնապլէրի
Բիրէեթ, Տիւնուր ումուլիեթ մէն-
լիսի ընէսի սապըլը Մ. Օպարէ Բա-
րիս, վէ Տէրիսատէթ ֆէնէրլէր
խտարէսի միւթէթթիլ Մ Բիւլ Պօ-
տուի իզմիրէ միւթէվէնէնէ տիւն
չէհրիմիգտէն հարէքէթ իթմիշլէր
տիր :

Էվրօքա վէ Ամէրիգանըն հէր
եէրինտէ մահսուլաթ էյի հալտէ
կէօրիլ լուիկիւնտէն, պուլտալ ֆի-
եաթընը կիւնտէն կիւնէ թէնէք-
գիւլ իթմէքտէ օլունաղը խապէր
ալընմուշ տրը :

Տէրիսատէթլէրլաթ մօզ վէ
անթրօրալը չիքթէթիլլին մէնիսի
ումուլի սէնէվիս ապիլ 16/28 տէ
իթիմա իտէնէք տիր :

Թրապիգօնտան եաղըլտըլընա
կէօրէ, Պաֆրա գասապալը ճիւա-
լընտա քեային Գըլըլըլմադ քէս-
րէթլէ եաղան եաղմուլար սէպէ-
պիլլէ ճօշուպ, թուգեան իթմիշ, վէ
իւզէրինտէ իթ ալիսալ քէօրիւ
վէ թէլէկրաֆ տիլէքլէրի գըրըլմը
իսէտէմիլուր վէ ուպուր գաեթըլար
վասըթալըլա իծրա, վէ թէլէկրաֆ
տիլէքլէրի թամիլ իտիլիկինտէն,
մուլապէրաթա խալլէ կէլմէմիշ, վէ
նուֆուս վէ հալվանաթմա թէլէ-
ֆաթ վուգու պուլմալը տըր : Մէզ-
րուլթմա օլան գարարըն տէրնէսի
իսէ, սուլարըն չէքիլմէսինտէն սօնրա
անլալըլաճադ տըր :

Գարըն վէ եաղմուրուն քէսրէ-
թինտէն նալի, պու կիւնլէրտէ էր-
զուրում վիլաեթի տալիլինտէ
քեային Ալալիքտ գասապալընտա
34 խանէ երգըլմը, վէ 100 խանէ-
տէն զիէտտէ երգըլմաղա էիւզ թու-
թարադ, պուլնարտան պիր գաշ
խանէ խալլը պաղա մահէլլէ նաթ-
լ իթտիլլիլ, վէ Գըրգ-քիլիսէ գա-
սապալընտա չէնտ խանէ իլէ ժան-
տարմա գօղընու ալըլը երգըլմը
իսէ տէ, նուֆուսմա թէլէֆաթ վէ
պաղա կէօնա գալիաթ օլմալը
տըր :

Տիւն Պէշիքթաշտա պիր էվին
սօպալընտան ալթէշ գուզուր իթմիշ
իսէ տէ, տէրնալ էթրաֆտան եար-
տըմա չիթապան օլունալարադ, ալթէշ
էթրաֆա սիւրաեթ իթմէքիլի
սէօնտիլլիլմիշ տիր :

— Գանդըրտա տալիս չըդան հափ-
լիա զարփընտա չիտոնեթիւն եաղան
եաղմուրարտան, պազը նէհրլէրին
սուլարը ճօշարագ, քեօրըրլէր Եր-
գըլմըշ, վէ թարլարաւ վէ սաիրէնէ
պազը կէնա զարար վէրմիշ իսէ տէ,
նուֆուսճա թէլէֆաթ օլմաւը տըր:

— Իւշ կիւնտէն պէրու Մանաս-
թըր վիլաեթիւնին հէր թարափըն-
տա հաւալար պօղուլարագ, գար
եաղմաեա պաշլամըշ, վէ պիւր չօգ
եէրլէրտէ եօլլար գարանմըշ տըր:

Մանասթըր վիլաեթիւնտէ պու-
սէնէ աֆիօն հասըլաթը չըգան սէ-
նէնին հասըլաթընա նիսպէթիւն երիզ-
տէ 40 րատոնէսինտէ նօգսան զու-
հուր իտէնէք իսէ տէ, հուպուպաթ
հասըլաթընա երիզտէ 30 գատար
ֆաղաւ վուգու պուլաճագ տըր:

— Պու քէրէր Գանդըր սանճաղընա
թապի Բէնէ գարիեթիւնտէ Ալի աղա
նամընտա պիրի 125 եաղընտա օլա-
րագ վէֆաթ իթմիշ տիր:

— Գարատէնիզ հէյնէթի թալիսի-
եթիւնտէ ինկիլիզ մուրախնաւը պու-
լունան զաթըն Լէվանթ Հէրալտա
վէրտիկի մալիւմաթ նէգարէն, ալաֆ-
մարտըն 18իննի կիճէսի սաաթ 2 րատ-
տէլէրինտէ չիտոնէթիւ պիր ֆուրթուհա
զուհուր իյլէտիկի էսնաեթ, Կալարի
մէվզիլինտէ նէօպէթիւն պուլունան աւէ-
մին տէնիզ թարափընտան իսթիմաւա
սէտալարը իշիթմէսի իւզէրինէ, սահիլ-
տէ ֆիշէնէք եաղըլարագ, օ ճիվար-
տա գաեալար իւզէրինէ պիր կէմինին
տիւշմիւշ օլտուղու կէօրիւմիւշ, վէ տէ-
րուհինտէ պուլունան 8 թալֆա թախ-
թա բարչալարը իւզէրինէ պիւնէրէք,
թալիլիսի ճանա մուվաֆֆագ օլմուլար

իսէ տէ, 12 եաղընտա պիր չօնուղուհ
պօղուլարագ հիւքեաեթ զըլընմըշ տըր:
Թալֆալարըն պէեանընա կէօրէ, սէ-
ֆինէի մէգըրլէր 5060 սանտրգ բէթրօլ
կազը համուլիսիյէ կէլմէքտէ իքէն մէգ-
թիւր մահէլլտէ գազաղտէ օլմուշ տուր:

ԱՆԱՏՈՒՈՒ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼՈՒ

Մէգըրլէր տէմիր Եօլունուն իսի-
թամ պուլան ինէօնիւ գրամընըն
րէսմի քիւլաթընըն իճրա գըլընտը-
ղը մալիւմ օլտուլ, չիմաի ինէօնիւն-
տէն էսկիշէնէ վէ օրատան Ալթ
քէօլիւնէ գատար տէրտէսթի թէմ-
տիւ վէ ինչա օլան գըսմըն Էքմա-
լինէ քէմալը կէրմի իլէ չալըլմագ-
տա օլտուղու, վէ էօնիւմիւզտէքի
մալիստէ Ալթ քէօլիւնէ գատար օ-
լան գըսմընտա րէսմի քիւլաթըն իճ-
րա օլունուլ, օ հալտէ Հայտար-
բալաթան Ալթ քէօլիւնէ գատար
չըմէնտըքի մէսաֆէսինին 355 քի-
լօմէթրօեա պալիզ օլաճաղը, վէ
Ալթ քէօլիւնտէն էնգարէեթ գատար
օլան գըսմընտա տալիս հոկտեմբերէ
գատար պէհէմէհալ պիլ իթմամ
քիւլաթ օլունաճաղը, վէ Հայտար
բալաթան էնգարէեթ գատար օլան
մէսաֆէսինին 578 քիլօմէթրօտան ի-
պարէթ պուլունաճաղը իսպէր ա-
լընմըշ տըր:

Պու իսթիմըն իսթիմընտան սօն-
րա, Մ. Գաուլանըն Բէօթմահիւեա
գատար տալիս պիր տէմիր եօլ ին-
չասը իլին իսթիւեաղ թալիսի իսթ-
նէկի իլիտիլմիշ տիր:

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԵՆ

Վիէննաւտան վէրիլէն մալիւմաթ
կէօրէ, գալէ թօրհու նէֆէրաթըն-
տան պիրիսի ախիլէն թէլէֆի նէֆ-
գատարիլէ իւզէրինէ պիր թիւֆէնք
սըգմըշ, վէ թիւֆէնքտէն չըգան
գուրլուն, մէրգուհուն վիճուտինի
պիր թարափտան տէլիպ տիկէր ճի-
հէթիւնտէն չըգաղը տան սօնրա, ար-
գատալարընտան պիրիսինին գաֆա
թապընը վէ տիկէր պիր իւչիւնճիւ
աւքէրին տալիս գօլունու ճէրիհա-
տար իթմիշ տիր:

Թէլէֆի նէֆա իտէն իլէ պաշլըն-
տան ճէրիհատար օլան աւքէր պիր
միւտաթէթ սօնրա վէֆաթ իտիպ,
իւչիւնճիւ մէճրուհուն տալիս եա-
րէսի թէհիլքէլի իմիշ:

Իզլիցէրիա հիւքիւմէթի թարա-
փընտան պու քէրէր պիր գօլ վէլի-
սիւրէտ աւքէրի թէրթիպ գըլընմըշ,
վէ աւաքիլի մէգըրլէրինին գապի-
թան վէ քիւլիւք գապիլթանիլլէ պէ-
րապէր, ճէման 232 քիլիտէն իպա-
րէթ օլմաւը մուգարէր պուլունուշ
տուր:

Յընսանըն պահըր Սէֆիտ տօ-
նանմար իհթիւեաթ ֆիլօսուհու
թէլէրիլ իտէն սէֆիլէլէրին թէլհի-
զի իլին Թուլօն թէրսանէսինտէ քէ-
մալը կէրմի իլէ չալըլմագ տա օլ-
տուղու շէհիլ մէգըրլէրտէն իշար օ-
լունուեօր:

Իզլիցէրիաւտա 24 սէնէտէն պէ-
րու իտամ ճէգաւը վուգու պուլ-

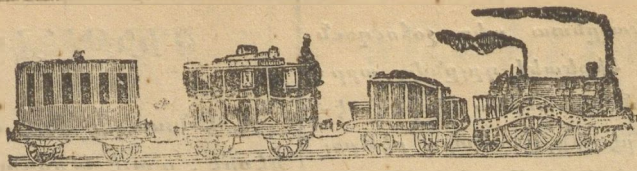
մատըր հալտէ, պու քէրէր Լիւս-
րէն շէհրինտէ իճրա օլունուշ տուր:
Կէլէն յուշմարըն 14ինտէ կաթ-
նի նամընտա պիր իթալիալը, թէն-
հա պիր մահէլտէ թէսաթիւֆ իթ-
տիկի ճէրին նամ պիր գատար իր-
աղըլք իլին պօղուլպ թէլէֆ, վէ
էսնաի մուհաքէմէտէ ճիւնաեթիւնի
իզըրա իթմիշ օլմալլէ, իտամ ճէ-
գատընա մահէրիւմ օլմուշ տուր: Մար-
տըն 18ինտէ Լիւսրէն շէհրի հապս-
խանէսինտէ պիր կիլիօթիւն մարի-
նաւը վաղ օլունաւարագ, կաթիլին ի-
տամ օլունուշ տուր:

ՍԱՐՐԱՖԻԵՆ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ	
Գալաթա 14 մարտ	
Գ. ումուլի 13 մարտ գար.	21 13
Գ. 14 մարտ ալըլ տուլլը գ. ք.	21 04
Իւնիֆիէէ գատ.	
Սէրի A. Ա. Իսթիգրազ	45 75
« B. Բ.	27 00
« C. Գ. Գ. ք.	21 04
Բումէլ չըմէնտըքի	73 00
Աղշէ ֆայիզի	07 00
Բարօր	00 00
Հէվալէսիզ	00 00
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՒՆԱՐԸ	
Գրէտի Ժէնէրալ	7 06
Իսթանպուլ պանգատը	4 08
Սօսիթէ Ժէնէրալ	4 12
Թրամվայ	6 00
Սօսիթէ ԺԵԹՅՈՒՄՅԱՆ պանգատը	4 15
ԱԳՁԷԼԵՐԻՆ ՅԻՆԱԹԸ	
Օսմ. իրաւը 100 զորուտան 2ր. Բր.	
Պէեաղ Մէհիտէֆ ֆարգը	108 15
Մէթալիք	98 20
Պէշիւք	102 00
Ալթըլըք	102 00
Ինկիլիզ իրաւը	110 04
Յընսանը պիլունու	87 23
Բօլ	89 35
Գրէմիզ պիլունու	51 10
Գարալօն գայմէսի	9 00
Թահվիլաթը Սամանիէ	76 00
Թահվիլաթը Սամանիէ գ. ք.	75 28

— Խայր, խայր, պու սէօղիւնիւղէ ինանամամ:
— Էվլէթ, չու էսնաեթ գէվէսինի թէլէֆ իթմէք իսթէտիկի
կիպի, չօնուղուհու տա թէլէֆ իթմէք իսթէտէնէք իտի:
Անէթ. — (Պիւթիւն պիւթիւն չաղըրարագ.) Ձէվէսինի թէլէֆ
մի իթմէք... սիւպհան Ալլահ, նէ՞ տիւօրսուհունու:
— Հաղըքէթի հալի սէօլէեօրում:
— Լաքին...
Ժիւլիէն. — (Մէրգուլէնին սէօղիւնիւ քէսէրէք.) Շու օրրատա
պէնի իսթիւմալ իթմէեիպ, իֆատէլէրիմէ ինանամալընըք, Վագ-
թըմըլ գաեթիլ գըլմէթտար օլտուլ, հէր կէօնա իյգահաթ պէյ-
հուտէ տիր... Իզգէթի նէֆսիւմ վէ էվլաթըմըն իւզէրինէ եէմին
իտէրիմըր, մատամընըքն էօմիւ թէհիլքէտէ տիր. հաթթա տիւն
կիճէտէն պէրու պու թէհիլքէ պաշլամըշ տըր:
— Լաքին սիզ մատամը գուրթարաճագ մըսընըք:
— Պուրատա պուլունմագըլըլմ՝ անը գուրթարաճագ իլին տիր:
— Սիլգէ էմիլիէթիւմ վար տըր. իմաի հէր նէ էմիլինիզ վար
իսէ, սէօլլէեիւն, իթաաթ իտէնէեիւմ. նէ՞ եաղմագըլըլմ լաղըմ տըր:
— Պիր գալ կիւնտէն պէրէ տիր քի, կիճէլէրի մատամընըքն
օտաւընը թէրքէլէ, քէնտիսինի եալընըք պրագըեօրսուհունու, տէ-
յիլ մի:
— Էվլէթ, սաաթ օն րատտէլէրինտէ եանընտաքի օտաեա
չէքիլիպ, սէտիրտէ ուեուեօրում:
— Պու կիճէ, պիր տաղըքա, պիր սանիլիէ պիլէ մատամընը-
ղըն եանընտան ալըլմալըլընըք... պիր սանիլիէ պիլէ տիւօ-
րում անլաթմուհունու:
— Բէք էյի անլաթմուհունու:
— Կէօղիւնիւղիւ տէօրթ ալըն, վէ տալիմա ուեանըք տուրուն:
Սագըն մատամընըք իլաճ ալմասըն:
— Պէնիւմ թէրթիպ իտէնէկիւմ իլաճ տա՞մի ալմասըն:
— Էվլէթ, սիլին թէրթիպ իտէնէկիւնիզ իլաճ պիլէ ալմասըն
տըր... Պուլունտուղուհունու վաղիեթիւմէ, վէ գաեթիլ միւտհիլ վէ
մուզիլը պիր շախս գարըլընտա, իլիէնէք հէր կէօնա մուալիճէ
մուհիլք օլապիլի:
— Լաքին գանն իթտիկիլիզ պու իսուսուս՝ տէհէթիլ շէյ տիր:
— Վագը օլան իֆատէմ գանն իլէ տէյիլ տիր. կէօղիւմիլէ
կէօրտիւկիւմիւ սէօլլէեօրում. պու իսուսուստա չիւպհէմ օլմա-
թըպ, վագըաեթ մուհաղագ պիլիլիմ:

տիսինի պէքէմէքտէ օլան Ժան Տիւֆուրու պուլտու, վէ քէլամա
աղալլէ:
— Պէնի նիշին չաղըրարագ. պու էսրարի հարէքէթին սէպէպի
նէ՞ տիր. վէրէնէկիւնիզ մալիւմաթ նէտէն իպարէթ տիր, տէտի:
— Մատմագէլ, պէն սիլգէ մալիւմաթ վէրէնէք տէյիլիմ. Շու
էսնաեթ սըրք մուսպիլիլք վաղիֆէսինի իճրա իտիւօրում:
— Բի՛մին թարափընտան մուսպիլիլիլ:
— Սիլին իլէ կէօրիւնմէսի ֆէվզէլատէ մուհիւմ պիր մատտէ
օլտուղունու սիլգէ պիլտիլմէկէ պէնի մէմուր իտէն պիր աւտէմին
մուսպիլիլիլ:
— Օ աւտէմ քի՞մ տիր:
— «Բօվէլիտա կէօրմիւշ օլտուղունու կէնճ տիր» տէրսէմ,
գանն իտէրիմըր քիմ օլտուղունու անլարսընըք:
Ժիւլիէն. Գլօտ՝ եալընըք պու թապիլին՝ Հանրիէթին պէսլէմէի
դիհնինտէ պիր չօգ իսթըրլէրի թահիլք իտէնէկիւնի գանն իթ-
մէսիլլէ, եանըլմալըլ իտի. Յիլվաղը մէգպուրէ՝ սէսի տիլթէեթ-
րէք, վէ լէհէնէսի սօլարագ,
— Բօվէլիտա կէօրմիւշ օլտուղունու կէ՞նճ մի, տէյի թէք-
րալլատը:
— Էվլէթ:
— Քէնտիսի նէ՞րէտէ տիր:
— Պու սէյֆիէտէ տիր:
— Նէ՞ գատար վագըլթտան պէրու պուրատա պուլունուեօր:
— Տիւնտէն պէրու:
Անէթ, պիր կիւն էվլէլ պիր նագգալըն սէսինի իլիթմէքէլ,
պու սէսի տիկէր պիր վագըլթտա իլիթմիշ օլտուղունու իսթըրլա-
մալընտա Կանըլմալըլ իտիկիլի միւլահաղա իթտի, վէ պիւնա-
պէրին,
— Տիմէք օ աւտէմ պուրատա չալըլան նագգալլարտան պիրի
տիր, տէտի:
— Էվլէթ մատմագէլ:
— Պէնտէն նէ՞ իսթէեօր:
— Նէ՞ իսթէտիկիլի սէօլլէտիւմ... պաղը մուհիւմ մատտէլէր
հագգընտա սիլին իլէ կէօրիւնէք տիր:
— Նէ՞ վագըլթ:
— Շիմտի:



ՇԱՐԳ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Տեղադրված իր Բիշիքը Չեքմեքե արասրնում եղանք քարտիքսար, 1894 Հոկտեմբեր 1 տեղ իրիպարեկն

ՍԹԱՍԻՐՆ ՏԵՐՈՒՄՆԵՐ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒՄ																			
	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44
	ՍԱՊԱՆ										ՎԱԳՐԸ ՀԱՐԵՔԵԹ									
Սթանպոլ	6 30	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30	6 00
Գուլ-գարու	6 39	7 09	7 39	8 09	8 39	9 09	9 39	10 09	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 09	2 39	3 09	4 09	4 39	5 09	5 39
Ենի-գարու	6 43	7 13	7 43	8 13	8 43	9 13	9 43	10 13	10 43	11 13	11 43	12 13	1 43	2 13	2 43	3 13	4 13	4 43	5 13	5 43
Սասնաթիւ	6 49	7 19	7 49	8 19	8 49	9 19	9 49	10 19	10 49	11 19	11 49	12 19	1 49	2 19	2 49	3 19	4 19	4 49	5 19	5 49
Ենի-գուլ	6 55	7 25	7 55	8 25	8 55	9 25	9 55	10 25	10 55	11 25	11 55	12 25	1 55	2 25	2 55	3 25	4 25	4 55	5 25	5 55
Մագրի-քէյ	6 09	7 39	8 09	8 39	9 09	—	10 09	10 39	11 09	11 39	12 09	—	2 09	—	—	3 09	—	5 09	5 39	6 09
Այ-Սթէֆանու	6 18	—	8 21	8 52	9 15	—	—	—	11 15	11 47	—	—	—	—	—	—	—	5 15	5 48	6 16
Քիւլիւ-քէյ	—	—	—	9 02	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

ՍԹԱՍԻՐՆ ՏԵՐՈՒՄՆԵՐ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒՄ																			
	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43
	ՍԱՊԱՆ										ՎԱԳՐԸ ՀԱՐԵՔԵԹ									
Քիւլիւ-քէյ	—	6 50	—	—	—	—	—	—	—	—	12 50	—	—	—	—	—	—	—	—	7 00
Այ-Սթէֆանու	6 30	7 00	—	8 00	8 30	—	9 30	—	—	11 27	—	—	—	—	—	2 30	—	4 00	—	5 30
Մագրի-քէյ	6 40	7 10	7 39	8 11	8 40	—	9 40	10 10	10 40	11 35	12 24	—	—	—	—	2 40	3 10	4 10	4 40	5 40
Ենի-գուլ	6 52	7 22	7 50	8 23	8 52	9 26	9 52	10 22	10 52	11 52	12 44	—	—	—	—	2 52	3 22	4 22	4 52	5 52
Սասնաթիւ	6 56	7 26	—	8 27	8 56	9 29	9 56	10 26	10 56	11 56	12 48	—	—	—	—	3 02	3 32	4 32	5 02	6 02
Ենի-գարու	7 02	7 32	—	8 33	9 02	9 34	10 02	10 32	11 02	12 02	12 54	—	—	—	—	3 08	3 38	4 38	5 08	6 08
Գուլ-գարու	7 08	7 38	7 59	8 38	9 08	9 33	10 08	10 38	11 08	12 08	12 58	—	—	—	—	3 14	3 44	4 44	5 14	6 14
Սթանպոլ	7 16	7 46	8 07	8 46	9 16	9 46	10 16	10 46	11 16	12 16	1 01	—	—	—	—	3 20	3 50	4 50	5 20	6 20

Հանձնի քիւլիւ-քէյ եղան պիւլա իսթիմնա հէր գաթարտա գապուլ ոլունուր. — Հանձնի պիւլիւ-քէյ եղան կէլինճէ պուլար անճագ Տէրիսա
սէթ իլէ Մագրի-քէյ արասրնում քեւիլին մէվլէրէր արասրնում ամէտլիւտ իտէն թրէնլէր իլէ նագլ վէ իրալ ոլունապիլէնէք տիր.
ԻՄԱԼԱՐ ՄԻՏԻՐԻՆԵՐ

— Նէ՛րէտէ .
— Պաղչէնէ էնին, սօլտան նէհրին քէնարնետաքի սէտտէ գա-
տար իլէրլէնին. Պիր գաչ տագըգատան կէլիպ սիզի պուլանագ-
տըր. Անճագ տիչարը չըգաճագ վագթընըը պիւլտիլմէլիսինիզ.
— Շիմտի չըգաճաղըմ.
Ժան Տիւֆուր, մէզպուրէտէն մուֆարագաթիւ, արալարնտա
գարարալալարըմը ոլունուր իւզրէ ժիւլիէնէ իչարէթ վէրմէկէ
կիթտի. Անէթ տէ, մատամսընն օտասրնա ավտէթ իլէտի.
Օլէսնատէ Հանրիէթ՝ հէնէնան իչինտէ ոլուպ, դանն իտէրսինքի
Ֆէվգէլատէ պիր հալ վագըր օլմագտա իտուկիլի հիսս իտիեօրտու.
Հանրիէթ. — Վալիտէմ սիզի նի՛չին չաղըմը, տէյի սօրտու.
Անէթ, պու սրտատ քէնտինտէն չըգմը օլմագըլա, հագըգէ-
թի հալի պէնան իթմէք խուսուսընտա էչէտտի արգու հիսս իթտի
իտէ տէ, պու եօլտաքի իֆատաթընն հէնուզ վագթը կէլմէմիչ
օլունուր. վէ պէլի տէ թալմինաթը տօղըր չըգմատըղնտա,
մատամ տը Լիւսընայըն մէվթի վուգու պուլանագընը պիլմիւլա-
հագա, նիւէթինտէն կէրի տուրտու. իչպու կէնճ պէսլէմէնին չու
սըրատաքի թէֆէքթիւրաթը պիր գաչ սանիլիէ պիլէ իթիտա
իթմէլիկի ճիհէթիլէ.
— Վալիտէնիզ մատամն պէնի իսթմէսի, էկէր պուրաճա պիր
իւզմէթիմ՝ եօգ իսէ, սալօնտաքի չիչէքլէրի կէօղիւմիւն էօնիւնտէ
պաղչէպանա թէպտիլ իթտիլմէք իչին տիր, տէտի.
— Խալը, պուրաճա պիր իչինիզ եօգ տուր... կիտին վէ վա-
լիտէմին թալսիւնէլէրինէ իթատթ իտին.
Պու սօրէթիլէ Անէթ՝ մատամսընն օտասրնտան չըգըպ,
Ժան Տիւֆուրըն իլթար իթմիչ օլունուր մահէլլէ կիթտի. Օ մա-
հէլլ, աղաճար իլէ մուհաթ օլմասը վէ քիմնէ պուլունմամսը իլէ,
խուսուսի վէ կիզի միւլագաթիւր իչին բէք միւսալիտ պիր եէր
իտի. Իմտի, Անէթ, մահէլլի մէզքիւրտէ էնտիչէ իլէ պէլէտի.
Գօգլիգօ՝ պէսլէմէ իլէ կէօրիւլմէսինի միւլէհագըպ, իսկէլէ-
լէրին պուլունտուգլարը ճիհէթէ տօղըր իլէրլէտի, վէ ժիւլիէն
իսէ, օլ էսնտա, օտասրնտան տիւրպին իլէ հապրիլէ Սթէլլիսինէ
նագար իթմէքտէ օլան գօնթա պագմագտա օլմասըլա, էվվէլ
էմիլտէ Գօգլիգօնու կէօրմէտի, լաքին մէրգուլ, գուվէթիլմէ
էօքսիւրտիւկիւնտէն, ժիւլիէն տէրհալ արագսընա տէօնտի, վէ
Ժանըն՝ մուգարէր օլան իչարէթի իթտիքտէն սօնրա, օրատան
չէքիլիկիլի միւլահէտէ իլէտի.

Ժիւլիէն, պիր սանիլիէ պիլէ դայա իթմէքսիզին, էլինտէքի
ալէթլէրի եէրէ պրագըպ, իսկէլէտէն պաղչէնէ էնտի, վէ աղաճ-
լարըն արասրնտան կէլմէք սանէսինտէ, քիմնտէն կէօրիւլմէքսի-
զին, Անէթին պուլունտուգլու մահէլլէ վասըլ օլտու.
Հանրիէթին պէսլէմէսի՝ իլք պագըլտա մէրգու մու թանը-
եարագ,
— էվվէթ, սիզ՝ Բօվէլիտա կէօրմիւլ օլտու ղուլմատէմսինիզ,
տէտի.
— էվվէթ, մատմագէլ, պէն իմ.
— Օ էվլիլիւ մատամըմն գուրթուլտու ղուլ կիճէ, Տօրիա սէյ-
ֆիհէսինին պաղչէսինտէ կիզլէնիպ, բէքը սէտա իտէն քիմնէ տէ
սիզսինիզ, տէյիլ մի.
— էվվէթ, պէն իմ.
— Նիհանէթ, մատամ տը Լիւսընայըն գըղըն սիւրգաթ իտէն
տէ սի՛զմիսինիզ.
— Դըղըմըմ... գըղըմըմ... Լիւսընայըն իսթինի վէրմէնին,
չիւնքի օ իսիմ՝ պիր ալչագ իսթի տիր.
— Ահ սէֆիլ, նէ՛ եարտընը... սէվլիլիւ մատամըմ թէլէֆ
իտիեօրտուլ.
— Դըղըն, եանի պէնիմտէ գըղըմ օլան ճիկէրբարէսինի
գուրթարտըղըմ կիպի, քէնտին տէ գուրթարմաեա կէլտիմ.
— Լաքին պիչարէ գատընըղալ միւլտարըպ տըր... աղա-
եօր... մէյեուս օլունեօր.
— Օ գէվալլըն ճիկէրբարէսինտէն մահէլլէ իթմէքլէ, պէնիմ
տալի միւլտարըպ օլմատըղըմ մէմուլիտէրմիսինիզ. Միլթէնալը
օլտուլուլմ՝ ճիհանէթտէն տիւլարը իթթիւրապ օլարագ, նիչէ ու-
գուն կիճէլէր ուլգուսուլ գալմատըղըմ վէ կէօր եալարը տէօք-
մէտիկիմի դանն իլլէրմիսինիզ. Ջօնուղու սիւրգաթ իթտիկիմ գէ-
ման, վալիտէսինին մէյեուսինէթինի, իզթիւրապարընը վէ ճէվը
ու ճէֆալարընը իսթթըլլամմըլ օլտուլու մէմուլ իտէրմիսինիզ.
Հալպու քի մատտէ՝ գըղըմ գուրթարմադա տալի օլտուլու իչին,
օլ պապտէ թէրէտտիւտ իթմէտիմ, էկէր չօնուղու պրագմըլ օլա
իտիմ, ալչագ՝ անը տա թէլէֆ իտէնէք իտի.